





Message du Président

En 2015, l'économie mondiale se trouvait toujours dans la période de rajustement profond après la crise financière. La reprise était difficile, s'accompagnant de la chute continue du prix de pétrole. L'économie chinoise est entrée dans la nouvelle normalité. La croissance de la demande du pétrole et du gaz a été ralentie et la concurrence s'est intensifiée dans le marché. Pour affronter les nouveaux changements du marché et s'adapter à la nouvelle situation, la CNPC a renouvelé les idées directrices de développement, mis l'accent sur les activités principales, et travaillé dur pour surmonter les problèmes épineux de la réforme et relever judicieusement les risques et les défis, et accélérer le passage d'un modèle de croissance extensif axé sur la dimension et la vitesse à un modèle de développement sain et stable centré sur la qualité et l'efficacité, ce qui a permis de faire de nouveaux progrès dans tous les aspects de notre travail.

La croissance saine et stable des activités principales. Le rendement d'exploitation global était meilleur que prévu, grâce à une série de mesures spécifiques visant à renforcer la planification et la coordination entre production, transport, marketing, stockage et commerce, organiser efficacement la production et la gestion, contrôler les investissements, réduire les coûts, augmenter les recettes, diminuer les dépenses, et améliorer l'efficacité. La production du pétrole et du gaz a battu le record historique tant en Chine qu'à l'étranger, le raffinage du pétrole brut ainsi que la vente des carburants et du gaz naturel ont augmenté de façon constante. Par ailleurs, le développement du marché international, la transformation et le surclassement des activités telles l'ingénierie, la technologie, le génie de la construction et la fabrication d'équipements se sont accélérés.

L'approfondissement continu de la réforme d'entreprise. Axant sur la résolution des problèmes, nous avons consolidé les efforts de réforme pour conjurer l'effet des goulets d'étranglement freinant la production, la gestion et le développement des affaires. Des progrès manifestes ont été faits dans la simplification de l'administration et la décentralisation du pouvoir, l'élargissement de l'autonomie de gestion des filiales, le réajustement et l'amélioration du système de gestion des activités en outre-mer, le regroupement des actifs, la promotion de la coentreprise et de la coopération, la marchandisation et la socialisation des services au sein des zones d'exploitation. En particulier, la restructuration des actifs de pipelines est le point lumineux de l'opération de capital de la Société pour ces dernières années.

Le renforcement sensible de la capacité d'innovation technologique. La Société a maintenu sa place d'avant-garde sur la scène mondiale dans les technologies d'exploration et de développement, a réalisé un développement à grandes

enjambées dans les techniques de raffinage et de pétrochimie. Elle est devenue le pionnier dans les techniques de stockage et de transport en perfectionnant durablement le système de rénovation technologique et en promouvant le développement des théories clés et les techniques appliquées. L'« Innovation théorique et technologique sur la prospection et l'exploitation du pétrole léger et du gaz de réservoirs étanches à ultra-faible perméabilité » a été décernée le premier Prix national du progrès scientifique et technologique.

L'accomplissement effectif du développement écologique. Fidèle au principe d'« Contribuer à l'énergie, Harmoniser la société », la Société poursuit toujours le concept du développement durable reposant sur la sécurité, la propreté et les économies d'énergie. Elle continue de réorienter le mode de production et de consommation d'énergie, de mener à bien l'application et l'examen du système HSE, d'accomplir intégralement sa responsabilité sociale, de promouvoir la réduction d'émission, l'efficacité énergétique et la protection environnementale, jouant un rôle positif dans la lutte contre le changement climatique et le développement socio-économique des régions où se trouvent les projets.

L'année 2015 marque la phase terminale du 12^e Plan quinquennal. Avec le développement continu depuis des années, la Société s'est hissée respectivement à la 4^e place dans le classement Fortune Global 500 et à la 3^e parmi les 50 plus grandes entreprises pétrolières, au lieu de la 10^e et de la 5^e en 2010, sa puissance globale et sa compétitivité internationale ont été nettement renforcées. La production du pétrole brut, celle du gaz naturel et le traitement du pétrole se sont élevés respectivement au 1^{er}, au 2^e et au 3^e rang parmi les entreprises internationales comparables. Jusqu'à la fin de l'année 2015, l'actif total de la Société a dépassé 4 000 milliards de yuans.

L'année 2016 marque le démarrage du 13^e Plan quinquennal de la Chine et représente une année décisive pour la CNPC, qui devait faire face aux défis de la baisse du prix du pétrole et stimuler le développement sain et stable. En tant qu'une société internationale, la CNPC affronte l'économie mondiale et l'environnement géopolitique qui se compliquent davantage, notamment la situation dans laquelle le prix du pétrole reste à un bas niveau sur le marché international, cela constitue des défis encore plus durs à la production et à la gestion de la Société. Néanmoins, la mise en œuvre des stratégies nationales telles que l'initiative « une Ceinture et une Route », la construction de la ceinture économique du Yangtsé et le développement coordonné de la zone Beijing-Tianjin-Hebei, nous apporte de nouveaux espaces de développement, le prix bas du pétrole nous offre aussi des opportunités avantageuses dans la recherche des projets pétroliers et gaziers de qualité à l'échelle mondiale et dans l'optimisation de la structure des actifs. Nous nous attachons à implanter dans les esprits et à mettre pleinement en œuvre l'idée directrice en faveur d'un développement innovant, coordonné, écologique, ouvert et partagé. Nous nous insistons également sur le développement sain et stable, tout en mettant en œuvre les stratégies de l'innovation et de l'internationalisation en ce qui concerne les ressources et les marchés. Nous persistons dans l'amélioration de la qualité et de l'efficacité, et nous travaillons pour mettre en relief nos activités principales, optimiser la structure, promouvoir la réforme et l'innovation, sans oublier de chercher à réduire les coûts, d'améliorer l'efficacité et de prévenir efficacement les risques. Tout cela nous permettra de réaliser notre objectif de construire une Société d'énergie internationale de premier ordre du monde.

Président